

INSTRUCTIONS BEFORE AND AFTER THE PROCEDURE

ការណែនាំមុននិងក្រោយការវះកាត់

Day of the procedure (ថ្ងៃវះកាត់):

Arrival time (ម៉ោងមកដល់):

PRE-PROCEDURE INSTRUCTIONS (ការណែនាំមុនពេលវះកាត់):

- ☐ DO NOT EAT 6 hours before arriving at the hospital.
- ☐ សូមកុំពិសារអាហារ ក្នុង៦ម៉ោងមុនពេលមកដល់មន្ទីរពេទ្យ 
- ☐ DO NOT DRINK clear liquids (water, tea and coffee without sugar) 2 hours before arriving at the hospital
- ☐ សូមកុំពិសារទឹកថ្លាៗ(ដូចជា ទឹក ទឹកតែ និងកាហ្វេអត់ស្ករ) ក្នុង២ម៉ោង មុនពេលមកដល់មន្ទីរពេទ្យ 
- ☐ DO NOT SMOKE 24 hours before arriving at the hospital
- ☐ សូមកុំពិសារបារី ក្នុង២៤ម៉ោង មុនពេលមកដល់មន្ទីរពេទ្យ 
- ☐ FOLLOW the instructions about your usual medicines according to the pre-anesthesia consultation.
- ☐ សូមអនុវត្តតាមការណែនាំអំពីការប្រើប្រាស់ថ្នាំជាប្រចាំរបស់អ្នកទៅតាមការពិគ្រោះមុនពេលដាក់ថ្នាំសណ្តាំ 
- ☐ REMOVE jewelry, perfume, lotion, hair product, nail polish, make-up, contact lenses.
- ☐ សូមដោះគ្រឿងអាសង្ការទាំងអស់ចេញ កុំបាញ់ទឹកអប់ កុំលាបមាត់ ផលិតផលទាក់ទងជាមួយសក់ កុំលាបក្រចក ឆាត់មុខ និងដោះលែងភ្នែកចេញ។

You may wear your wedding ring if you'd like to. អ្នកអាចពាក់ចិញ្ចៀនអាពាហ៍ពិពាហ៍របស់អ្នក បើចាំបាច់

- ☐ Take please a shower at home before coming in the hospital
- ☐ សូមងូតទឹកនៅផ្ទះ មុននឹងមកដល់មន្ទីរពេទ្យ
- ☐ Please bring your file and consent form, lab tests, prescriptions of your medicines
- ☐ សូមយកមកជាមួយនូវឯកសារ លិខិតយល់ព្រមវះកាត់ លទ្ធផលមន្ទីរពិសោធន៍ និងវេជ្ជបញ្ជាថ្នាំដែលអ្នកបានប្រើ
- ☐ While you are in the preparation area, please try to empty your bladder completely
- ☐ កំឡុងពេលដែលអ្នកស្ថិតនៅកន្លែងរៀបចំមុនវះ សូមព្យាយាមបត់ជើងតូចអោយអស់

POST-PROCEDURE (ក្រោយការវះកាត់): (OUTPATIENT សំរាប់អ្នកជំងឺក្រៅ “មិនសំរាកពេទ្យ”)

- ☐ Be accompanied by someone when you leave the hospital and for 24 hours at home.
- ☐ ត្រូវមានអ្នកកម្រិតនៅពេលចេញពីមន្ទីរពេទ្យ និងក្នុង២៤ម៉ោងពេលនៅផ្ទះ 

INSTRUCTIONS BEFORE AND AFTER THE PROCEDURE

- ☐ Do not drive a car or another vehicle for 24 hours
- ☐ សូមកុំបើកបររថ្ងៃ ឬយានជំនិះផ្សេងៗក្នុងពេល២៤ម៉ោង
- ☐ Do not drink any alcoholic beverage
- ☐ សូមកុំពិសារគ្រឿងស្រវឹង
- ☐ Do not make any important decision
- ☐ សូមកុំធ្វើការសំរេចចិត្តសំខាន់ៗក្នុងពេលហ្នឹង
- ☐ Take painkillers according to the prescription if you feel painful
- ☐ ពិសារថ្នាំបំបាត់ការឈឺចាប់ទៅតាមវេជ្ជបញ្ជា បើសិនជាមានការឈឺចាប់
- ☐ You can drink and eat before leaving the hospital
- ☐ អ្នកអាចទទួលបានធម្មតាពេលចាកចេញពីមន្ទីរពេទ្យ

PLEASE CONTACT YOUR DOCTOR IF ANY OF THE FOLLOWING OCCUR:

សូមទំនាក់ទំនងទៅវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក បើមានបញ្ហាដូចខាងក្រោម

- ☐ FEVER > 38 degrees that lasts more than 2 hours
- ☐ ក្តៅខ្លួន កំដៅ > ៣៨អង្សាសេ លើសពី២ម៉ោង
- ☐ Unusual bleeding
- ☐ ហូរឈាមខុសពីធម្មតា
- ☐ Unusual pelvic area discomfort
- ☐ មានអារម្មណ៍មិនស្រួលខុសពីធម្មតានៅតំបន់អាងត្រគាក
- ☐ Nausea, vomiting, diarrhea
- ☐ ចង្កោរ ក្អក រាគូស
- ☐ Sharp or shooting pain
- ☐ ឈឺចាប់ខ្លាំង ឬក៏ឈឺខ្លោកៗ
- ☐ Pain or burning during urination
- ☐ ឈឺចាប់ និងមានអារម្មណ៍ផ្សាៗពេលបត់ជើងតូច
- ☐ Abdominal swelling
- ☐ ហើមពោះ
- ☐ Unusual back pain
- ☐ ឈឺខ្នងខុសពីធម្មតា



PATIENTS MUST STRICTLY FOLLOW DOCTOR'S INSTRUCTIONS

អ្នកជំងឺត្រូវតែធ្វើតាមការណែនាំរបស់វេជ្ជបណ្ឌិតជាក់លាក់